



Higher Education
Quality Council
of Ontario

An agency of the Government of Ontario

Developing University Literacy and Promoting Academic Success across Disciplines: A Case Study of French-Language University Literacy – Appendix

Sylvie A. Lamoureux, Jean-Luc Daoust, Johanne Bourdages,
Marie-Josée Vignola, Alain Malette, University of
Ottawa



Published by

The Higher Education Quality Council of Ontario

1 Yonge Street, Suite 2402
Toronto, ON Canada, M5E 1E5

Phone: (416) 212-3893
Fax: (416) 212-3899
Web: www.heqco.ca
E-mail: info@heqco.ca

Cite this publication in the following format:

Lamoureux, S., Daoust, J.-L. Bourdages, J., Vignola, M.-J., & Malette, A. (2014). *Developing University Literacy and Promoting Academic Success across Disciplines: A Case Study of French-Language University Literacy – Appendix*. Toronto: Higher Education Quality Council of Ontario.



Table of Contents

Appendix 1	3
Appendix 2: Samples of Writing Assessment	4
Sample 1: Student will benefit from taking FRA1705	4
Sample 2: Student could benefit from taking FRA1705.....	4
Sample 3: Student would not benefit from taking FRA1705.....	4

Appendix 1

Table 1: University of Ottawa First-Year Direct-Entry Students from Ontario Secondary Schools (101s) by Mother Tongue and Program, 2000-2011

Cohort Year	First-Year Direct-Entry Ontario Students	Francophone Cohort			Anglophone Cohort		
		Total	French Mother Tongue (FMT)	Ratio FMT	Total	English Mother Tongue (EMT)	Ratio EMT
2000	2,268	572	512	90%	1,696	1,433	84%
2001	2,292	558	511	92%	1,734	1,462	84%
2002	3,018	682	609	89%	2,335	1,960	84%
2003	4,903	1,315	1,203	91%	3,588	3,059	85%
2004	3,356	806	724	90%	2,550	2,068	81%
2005	3,824	760	666	88%	3,064	2,606	85%
2006	3,859	835	705	84%	3,024	2,598	86%
2007	4,276	919	753	82%	3,357	2,831	84%
2008	4,003	950	810	85%	3,053	2,600	85%
2009	4,447	979	813	83%	3,468	2,872	83%
2010	4,412	1,013	794	78%	3,399	2,760	81%
2011	4,370	1,034	829	80%	3,336	2,714	81%

Appendix 2: Samples of Writing Assessment

Sample 1: Student will benefit from taking FRA1705

Je pense que dans 25 ans la terre va être tres cotaminé et on va manquer de la nourriture pour manger. Il va avoir beaucoup des maladies a cause de la polution et aussi a cause de nos habitudes. On va devoir changer nos habitudes pour amelliorer la situation de la nature. Par exemple je pense que les gents vont manger moins viande et vont devenir plus végétarien. Il va avoir plus des gents que jamais et les prix de voyager va être caisement impossible d'acheter.

Mais il va avoir beacoups des avances por combatre le change climatique, la polution et pour produire énergies renouvelables. Comme il ne va caisement pas rester de la gasoline les gouvernement vont changer les soubides du petroleum a l'energie renouvelable. Il va avoir aussi des avances pour voyage dans l'espace et commencer a arriver dans autres mondes.

Sample 2: Student could benefit from taking FRA1705

D'ici 25 ans, la vie sur la terre ne sera pas la même. Un changement qui marquera une amélioration sera les avancements technologiques des communications. Les cellulaires deviendront des mini ordinateurs portables, ils auront autant d'options et de pouvoir qu'un ordinateur d'aujourd'hui. Des nouveaux réseaux sociales encore plus innovateurs que ceux d'aujourd'hui, seront en place. L'information pourra se répandre instantanément. Il n'y aura plus de téléphone de maison, tout les téléphones seront individuels; des cellulaires. La communication entre les personnes à travers la technologie sera beaucoup plus facile et pratique, mais ces innovations auront un effet néfaste sur les relations humaines.

Il y a quelques aspects de la vie dans 25 ans qui représente une détérioration. Les gens deviendront de plus en plus renfermé sur eux-même à cause des avancements technologiques des communications. Au lieu de passer du temps entre eux, les gens iront sur les réseaux sociales. Beaucoup de choses vont se faire sur internet au lieu d'être fait entre personnes, dans la vraie vie. Pourquoi aller faire quelque chose ailleurs lorsqu'on peu le faire dans le confort de notre maison; voilà ce que les gens paresseux de l'avenir vont se dire.

Un autre aspect négatif de la vie d'ici 25 ans sera le manque d'intérêt envers la nature. Lorsqu'on regarde la vie d'aujourd'hui, il y a de moins en moins de gens qui s'intéresse à l'environnement et à la terre. Les personnes ne pensent qu'a leur problèmes et ne prennent pas le temps de regarder dehors pour voir les problèmes de la terre. Plus le temps passe et plus les gens perds intérêts envers la planète. Mais tout n'est pas perdu, il est encore temps de trouver un équilibre entre les réseaux sociales, les relations humaines et l'intérêt pour l'avenir de la planète, afin de vivre dans un avenir prometteur.

Sample 3: Student would not benefit from taking FRA1705

L'origine de la vie sur Terre demeure incertaine et flou. Cependant au fil des années, beaucoup de théories scientifiques nous sont apparues grâce à des recherches élaborées de plusieurs hommes et femmes de science. Ils ont apporté leur connaissance pour nous aider à mieux comprendre l'évolution de la vie. La vie sur Terre dans 25 ans : sur un point de vue écologique, les scientifiques nous montrent que la Terre ira très mal car les humains ne se soucient pas des conséquences catastrophiques sur l'état de la planète.

En effet, malgré tous les efforts des personnes engagées, nous conduisons la Terre vers sa propre déchéance en raison de la surexploitation des ressources naturelles, de l'extinction de la faune, la destruction de nos forêts tropicales pour offrir un développement citadin pour les générations à venir. Aussi notre Terre subit le réchauffement climatique quotidiennement et il serait fort probable qu'elle se détériore plus dans 25 ans. L'homme ne respecte plus la planète, de par sa surpopulation et en détruisant petit à petit l'écosystème de la Terre.

Mais la plus grande amélioration viendrait du côté de la science. Les recherches qu'entreprennent quotidiennement ces spécialistes, apporteraient de nombreuses techniques ayant des résultats concrets sur la société. Dans le domaine de la médecine, ces recherches pourraient apporter la création et l'utilisation de nouvelles techniques qui pourraient pallier des maladies telles que le SIDA, apporter l'utilisation de médicaments génériques, les vendre moins chers aux pays du Tiers Monde et pourquoi pas: apporter même un vaccin qui guerrirait tous ces malades.



Higher Education
Quality Council
of Ontario

An agency of the Government of Ontario